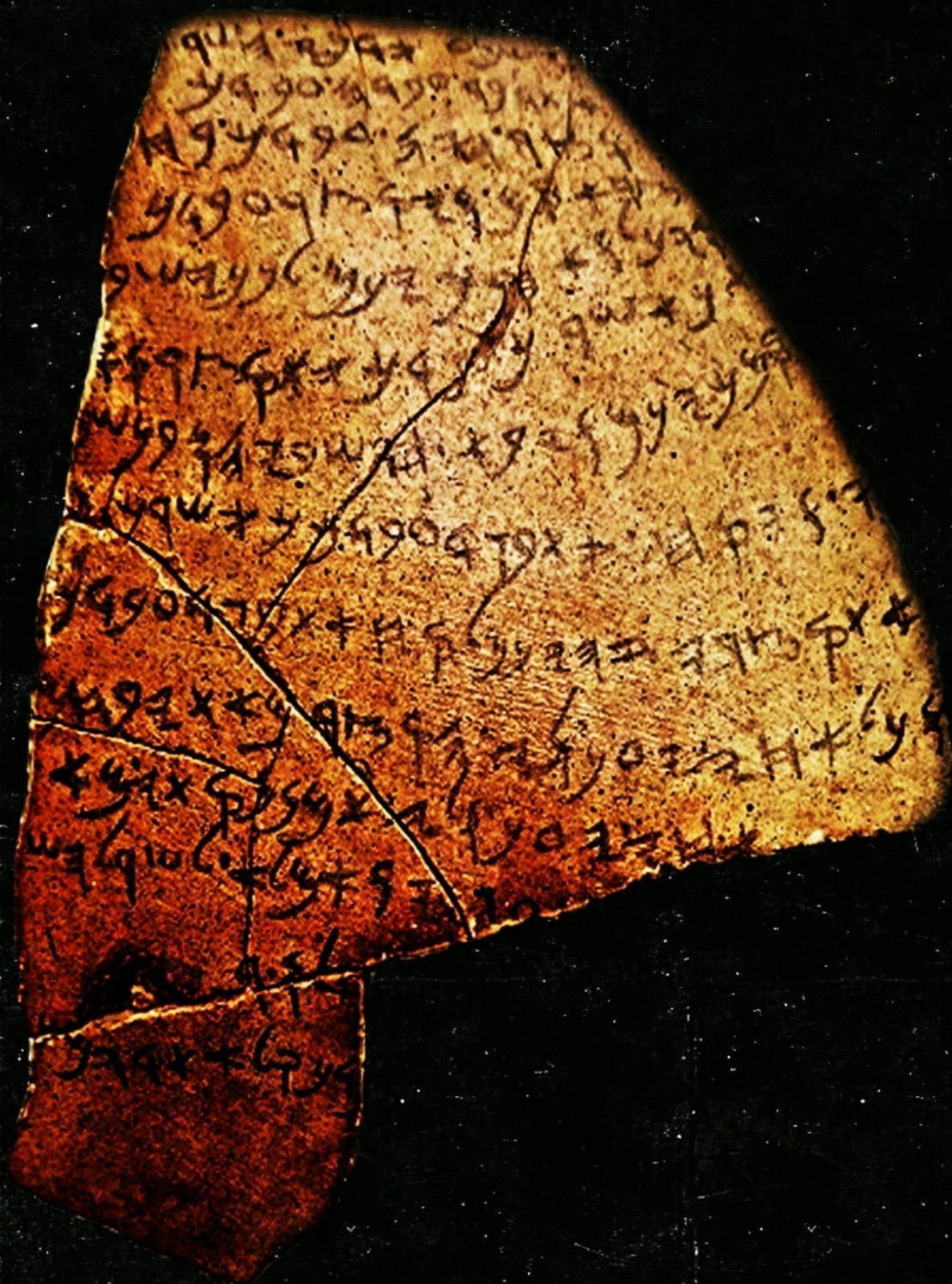


БИБЛЕЙСКИЕ ИССЛЕДОВАНИЯ

ИСХОД

РАМИ ЮДОВИН



Рами Юдовин

Библейские исследования. Исход

«ЛитРес: Самиздат»

2012

Юдовин Р.

Библейские исследования. Исход / Р. Юдовин — «ЛитРес: Самиздат», 2012

В книге «Библейские исследования. Исход» применяется историко-критический метод, включающий текстуальную и литературную критику, археологические данные, исторические материалы.

Время Исхода

В 3 книге Царств 6:1 написано:

«В четыреста восьмидесятом году по ишествии сынов Израиля из земли Египетской, в четвёртый царствования Соломонова над Израилем, в месяце Зиф, который есть второй месяц начал строить храм».

Строительство Храма, согласно Библии, началось примерно в 970 г. до н. э., получается, что Исход состоялся в 1450 г. до н. э.

Ряд исследователей считают, что существует связь между хабиру, упоминаемыми в письмах из Телль-эль-Амарны (Египет), и процессом вторжения сынов Израиля в Ханаан. Эти письма датируются временем Аменхотепа III (ок. 1417–1379 гг. до н. э.) и Эхнатона (ок. 1379–1362 гг. до н. э.). Переписка велась между двумя фараонами и правителями регионов Передней Азии – Сирии, Ханаана, Месопотамии, Анатолии и Кипра.

В письмах, написанных по-аккадски на глиняных табличках, упоминаются ханаанские города: Иерусалим, Мегиддо, Таанак, Ашкелон, Газа, Акра и др. Аккадский язык использовался в то время при международных переговорах.

Шесть писем написаны царем Иерусалима Абди-Хеба, одним из приближенных к фараону правителей в центральной части Ханаана. Его имя упоминается также в письмах царей соседних городов.

Письма из Эль-Амарны служат важнейшим источником информации о положении дел в египетской провинции Ханаан в первой половине 14 в. до н. э. В ту эпоху властители Египта попустительствовали интригам местных правителей и проявляли терпимость и снисхождение даже по отношению к наиболее отчаянным авантюристам. Зачастую фараон игнорировал призывы о помощи, с которыми обращались к нему его ханаанские сторонники. Одним из таких сторонников был правитель Иерусалима. Его имя является теофорным и пишется Абди-Хеба. Хеба – это имя известной хурритской богини, что же касается первой части имени, то существует сомнение относительно того, следует ли читать его как «Абди», в соответствии с правилами чтения западно-семитского языка, или «Фути», как оно бы читалось по-угаритски.

Разговорным языком жителей Иерусалима в то время был западно-семитский язык, близкий к библейскому ивриту. Об этом свидетельствуют отдельные западно-семитские слова, которые мы встречаем в аккадских письмах Абди-Хеба. Эти слова, как правило, служили для дополнительного разъяснения аккадских слов. Среди них мы находим: зу-ру-у (зроа, рука), са-де-е (саде, поле), са-ду-ук (цадик, цадок, блаженный) и а-ба-да-ат (аведа, пропажа).

Письмо № 286 из архива Эль-Амарна:

«Господин мой, Царь! Так сказал Абди-Хеба, раб твой: семью раз припадаю к ногам твоим. [Так] оклеветали меня: «Абди-Хеба восстал против Царя, господина своего». Не мать и не отец мой сделали меня тем, кто я есть: мощная рука Царя возвела меня на отцовский [престол]. Как же я согрешу против Царя, господина моего? И пока жив царь, господин мой, так скажу я царскому наместнику, господину моему: «Зачем тебе любить аафру и ненавидеть правителей городов?» Оклеветали меня Царю, господину моему, потому что сказал я: «Пропали земли Царя, господина моего», и потому оклеветали меня перед Царем, господином моим. Пусть знает Царь, господин мой, что когда выставил Царь, господин мой, стражу, то взял ее Янхему и послал к границам Египта. Пусть знает Царь, господин мой, что нет [здесь] стражи. Пусть позаботится Царь о своей стране. Пусть позаботится Царь о своих землях, потому что восстали они. Малкицулу погубит всю землю Царя. Пусть позаботится Царь о своей земле.

Сказал я себе самому: «Приду я к Царю, господину моему, и предстану перед лицом Царя, господина моего». Но велика война у меня, и поэтому не смогу я прийти к Царю, господину моему. Поэтому, да будет на то воля Царя, и пошлет он стражу свою, и тогда смогу я прийти к нему и предстать перед лицом Царя, господина моего.

И пока жив Царь, господин мой, и посылает наместников (из Египта), сказал я: «Пропали земли Царя, господина моего», но ты не внял мне. Все правители городов отвернулись от Царя, и нет ни одного правителя на стороне Царя, господина моего. Пусть подумает Царь, господин мой, о [посылке] войска, и пошлет войско. Царь, господин мой, нет больше у Царя его земель! Аафру ограбили царские земли!

Если пошлет Царь, господин мой, войско в этом году, то вернет себе свои земли: а если не будет войска, то пропали земли Царя, господина моего.

Царскому писцу: Господин мой, так сказал Абди-Хеба, раб твой: скажи хорошие слова Царю, господину моему. Господин мой, пропали все земли Царя, господина моего!»

Письмо № 287 из архива Эль-Амарна:

«Господин мой. Царь! Так сказал Абди-Хеба, раб твой: семью семь раз падаю я к ногам твоим!

[Посмотри] на все, что сделали против меня: ввели войско в [Рубуту/Клиу]. Теперь о том, что сделали... ввели в Рубуту. Пусть Царь знает! Во всех странах мир, и только против меня ведут войну. Пусть позаботится Царь о своей земле. Страна Гезер, страна Ашкелон и город Лахиш дали им хлеб, масло и все, что они просили. Пусть позаботится Царь послать войско. Пусть пошлет Царь войско против людей, которые восстали против Царя, господина моего. Если будет войско в этом году, то останутся земли и правители городов под властью Царя, господина моего. А если не будет войска, то отойдут земли и правители городов от Царя. Взгляни на страну (город – государство) Иерусалим, не мать и не отец мой сделали меня тем, кто я есть: мощная рука Царя дала мне [его]. Малкицу и сыновья Лабайя отдали страну Царя аафру. О, Царь, господин мой, увидишь ты, что я прав по поводу нубийцев; пусть спросит Царь у наместников (рабицу), крепок ли дом. Замыслили они [сделать] серьезное преступление: взяли они (нубийцы) свое оружие и вскарабкались на опору крыши [дома]. И пусть пошлет Царь в город (Иерусалим) войско. Пусть позаботится Царь о них, и все земли соберутся под их властью. И пусть попросит царь для них много хлеба, много масла и много одежды.

Еще до того, как Фаура, наместник Царя, приехал в Иерусалим, ушел Адайя вместе с войском, которое послал Царь. Пусть Царь знает [об этом]! Сказал мне Адайя:

«Послушай, отпусти меня! Не оставляй его (город)». В этом году пошли ко мне войско, и пошли сюда наместника. Царь мой!

Послал я караваны Царю, господину моему, воинов, 5000 (сиклей) серебра и 18 проводников царских караванов. [Однако] ограбили их в долине Аялона. Пусть знает Царь, господин мой, что я не смогу послать Царю другой караван в этом году. Знай, Господин мой! Царь утвердил себя в Иерусалиме навечно, и не может оставить город Иерусалим.

Царскому писцу: Господин мой, так сказал Абди-Хеба раб твой: падаю я к твоим ногам! Я раб твой! Скажи хорошие слова Царю, господину моему! Я солдат царский! Пусть продлятся твои дни!

И накажи нубийцев! Чудом не убили они меня в моем доме. Пусть позаботится о них Царь, господин мой. Семью семь раз (падаю ниц)».

Профессор Б. Мазар так говорит о статусе Иерусалима и его царя:

«Абди-Хеба называет себя в письмах фараону (№№ 285–290) солдатом царя (фараона). Он платит налог фараону, который посадил его на отцовский престол, заявляет о своей преданности царю, который «утвердил себя в Иерусалиме навечно», и, поэтому, не может оставить город Иерусалим. Письма Абди-Хеба содержат, в основном, описание положения в стране, просьбы о помощи в борьбе против врагов фараона вообще, и хафру и их союзников, в частности. Помимо этого, он просит прощения за то, что не позаботился послать своему господину караван и не может оставить город и предстать перед лицом фараона. Соседями Абди-Хеба являются Лабайя и его сыновья, правители Шхема; Малкицу, царь Гезера;

и *Шувардата*, владения которого располагались в *Иудейских Горах* или на севере приморской низменности. Письма *Абди-Хеба* указывают на то, что подвластная ему территория простиралась до долины *Аялон* на западе, до владений *Шувардаты* и окрестностей *Kewiini* (сегодня *Хирбет Кила*) на юге и юго-западе. На севере же она, по-видимому, включала *Гаваон* (*Гивон*) и заканчивалась вблизи *Сихема* (*Шхема*). *Абди-Хеба* много жалуется на *Лабайю* и его сыновей, а также на правителя *Гезера Малкицу*, во владения которого входили *Аялон* и расположенная на границе *Иерусалима Цора*. Он обвиняет их в том, что они содействовали *хафру* и предали фараона. Среди прочего сообщает *Абди-Хеба* о царском караване, который был ограблен в поле у *Аялона*, о попытках мятежа в самом *Иерусалиме* и об опасности, исходящей со стороны гарнизона (*нубийцев*), выставленного в *Иерусалиме* египетскими наместниками. В связи с этим во всех письмах *Абди-Хеба* просит фараона спасти город и послать войска на помощь верным египетским властям правителям городов и, в частности, ему самому (50 воинов). Из письма *Шувардаты* (№ 360) мы узнаем о беспорядках, происходивших на юге страны в конце эпохи *Эль-Амарна*. *Шувардата* сообщает о том, что вооруженные *хафру* напали на земли, которые его господин отдал ему во владение. Все «братья» оставили его, и лишь он сам и *Абди-Хеба* сражаются с *хафру*. *Зирата* – правитель *Акко* и *Индарвата* – правитель *Ахшафа* (расположенного в долине *Акко*) пришли им на помощь с пятьюдесятью колесницами и помогают ему в борьбе с врагами. *Шувардата* умоляет фараона прийти ему на помощь, чтобы спасти царские земли. Однако, по-видимому, и на этот раз надежды на помощь египтян не оправдались».

Семиты в Египте

Предполагается, что в период Древнего Царства, во времена правления Пятой и Шестой династии (25-21 вв. до н. э.), в дельту Нила вошли семитские племена.

Они занимались скотоводством, среди них были скитальцы из *Негева* и *Синая*, которых египтяне называли «аму» т.е. народ, племя, колено.

В период Среднего Царства (20-18 вв. до н. э.) в египетских текстах упоминаются семиты из западной Азии (территория *Израиля* и *Сирии*) в качестве рабов в Египте, приведенных из завоевательных походов в *Ханаане*.

Рабы, носящие семитские имена, такие как *Менахем*, *Интами*, *Авиэль*, упоминаются в папирусе «Дом рабов – ремесленников», где велся их перечень по специализации.

Известно о переселении западно-семитских племён во время засухи, которые примерно в 17 в. до н. э. в больших количествах стали прибывать в Египет. Согласно египетскому историку *Манефону* (3 в. до н. э.) этих переселенцев называли «гиксосы» – принцы-пастухи или властители-иноземцы. Не стоит воспринимать слова сомнительного историка на веру, однако, версия его любопытна.

Фрагменты, которые остались от труда *Манефона* по истории древнего Египта, дошли в изложении *Иосифа Флавия* в полемическом произведении «Против *Апиона*»:

«Был у нас царь по имени *Тутимей*. В его царствование бог, не ведомо мне почему, прогневался, и нежданно люди из восточных стран, происхождения бесславного, дерзкие, напали на страну и без сражений легко овладели ею. И властителей её покорив, они безжалостно предали города огню и святилища богов разрушили. А с жителями они поступали бесчеловечно жестоко: одних убивали, у других – жён и детей уводили в рабство. И наконец, они сделали царем одного из своих, имя которому было *Салитис*. Он обосновал в *Мемфисе* верхнюю и нижнюю земли. Обложил данью и разместил вооруженные отряды в наиболее подходящих местах. В особенности он позаботился о безопасности восточных земель, предвидя, что *ассирийцы*, с увеличением их могущества, когда-нибудь возжелают его царства и пойдут на него войной. Найдя в *Сетроитском номе* на востоке от реки *Бубастит* исключительно удобно расположенный город, который, по древнему священному преданию, назывался *Аварис*, он отстроил его, укрепил неприступной стеной и разместил в нём для охраны границ отряд тяжёло воору-

женных воинов численностью двухсот сорока тысяч. Он отправлялся туда летом, как ради доставки продовольствия и денежного содержания, так и упражнения в воинском искусстве, чтобы тем самым устрашать соседей. Он умер, процарствовав девятнадцать лет. За ним другой, по имени Бион, правил сорок четыре года, за ним ещё один – Апахнас – тридцать шесть лет и семь месяцев. Затем Апофис – шестьдесят один год, Ианнас – пятьдесят лет и о, месяц, и после них всех Ассис – сорок девять лет и, два месяца. Эти шестеро были у них первыми правителями, и каждый следующий больше предыдущего стремился искоренить население Египта. Всё их племя называлось Гиксос, то есть «цари-пастухи», потому что «гик» на священном языке означает «царь», а «сос» – это «пастух» и «пастухи» на обычном языке. Если же составить их вместе, получается «Гиксос».

Некоторые говорят, что они по происхождению арабы. Но согласно другому списку, слово «гик» обозначает не «цари», а «пленники», и получается совершенно противоположное – «пленные пастухи», поскольку слово «гик» на египетском языке, так же как и «гак» с густым придыханием, определенно имеет значение «пленники». И это представляется мне более убедительным и не противоречащим древней истории. По Манефону, эти перечисленные выше цари из так называемых «пастухов», а также их потомки властвовали над Египтом пятьсот одиннадцать лет. Затем, говорит он, царь Фиваиды и цари других египетских земель восстали против пастухов и повели с ними жестокую многолетнюю войну. При царе, по имени Мисфразмутосис, пастухи стали терпеть поражения и, будучи изгнаны из всех земель Египта, оказались заперты в одном месте, имевшем десять тысяч арур в окружности. Оно называется Аварис. По словам Манефона, пастухи со всех сторон обнесли его высокой мощной стеной, чтобы надёжно укрыть свое добро и награбленную добычу. Сын Мисфразмутосис Туммосис во главе войска из четырехсот восьмидесяти тысяч человек осадил город и попытался взять его приступом. Но затем, отказавшись от осады, он заключил с ними договор, согласно которому, уходя из Египта, куда им угодно, они все покинут его целыми и невредимыми. На этих условиях не менее двухсот сорока тысяч из них покинули Египет и направились со всеми своими домохозяевами и со всем скарбом через пустыню в Сирию. Но из страха перед могуществом ассирийцев, которые в то время господствовали в Азии, они на земле, называемой ныне Иудеей, построили город, способный вместить все эти тысячи людей, и назвали его Гиеросолимы».

Семитские племена проникали в Египет постепенно и, когда стали многочисленны, захватили власть, возложив тяжёлые налоги на Египет. Правление гиксосов продолжалось до начала 16 в. до н. э., пока Фараон Яхмос, основоположник Восемнадцатой династии, не выгнал гиксосов из Египта.

Приоритетом Нового Царства была война с Ханааном. И вследствие этого было приведено большое количество поработанных людей, в том числе семитов. Их заставляли заниматься сельским хозяйством, ремёслами, возведением святилищ, дворцов и прокладных дорог. Известно также, что семиты занимали и важные должности. В конце 13 в. до н. э. упоминается Бен-Яшан – начальник царского пищевого склада Рамсеса III. Другой семит, Бен-Анат, был одним из капитанов царского флота, и фараон отдал ему в жёны свою дочь.

Выходит, что библейское сообщение о присутствии сынов Израиля в Египте и бегстве из негостеприимной страны, не противоречит иным историческим данным.

В книге Бытия 47: 1-6 повествуется о проживании Иакова и его сыновей в земле Гошен (Гесем), находящейся на востоке Дельты: «И пришел Иосиф и известил фараона и сказал: отец мой и братья мои, с мелким и крупным скотом своим и со всем, что у них, пришли из земли Ханаанской; и вот, они в земле Гесем (Гошен)».

Египетские документы свидетельствуют о приходе кочевых племён и пастушеской деятельностью в земле Гошен. Пограничный чиновник пишет на папирусе своему господину:

«У меня есть ещё одно дело, предлагаемое вниманию моего господина: мы разрешили племенам из Эдома перейти через крепость Мернептаха в Чику, в земли водоёмов земли Пер-Атума, чтобы они могли сохранить собственные жизни и жизни своего скота на земле господина, милосердного солнца всех земель» (Анастаси VI).

Пер-Атум – это Питом в земле Гошен, один из египетских городов, в котором находились израильтяне.

Не случайно также, что в земле Гошен существовали места, имеющие западно-семитские названия (Мигдаль, Бааль Цафон, Суккот и др.).

Стела Мернептаха

В 1896 году у берегов Нила, в южном Египте, британский археолог Сэр Уильям Мэттью Флиндерс Питри (William Matthew Flinders Petrie) проводил раскопки в Фивах, древнем городе Мертвых.

Здесь он сделал одно из самых важнейших открытий библейской археологии. Он выудил из песка статую, высеченную в камне, посвящённую египетскому фараону Мернептаху, сыну Рамсеса Великого.

Подобные триумфальные памятники делали в честь побед над иноземцами, врагами.

Большая часть стелы прославляет триумф Мернептаха над Ливией, и всего лишь в двух строчках упоминает победу в Ханаане:

«Ханнан пленен, горе ему. Ашкелон завоеван, Гезер захвачен, Йаноам как будто никогда не существовал; Исриэль (Израэль) опустошен, его семья уничтожено, Хор (Ханаан) стал пред Египтом как вдова. Все мятежники подчинены Царем Верхнего и Нижнего Египта, Ба-ен-ре Меримун, сыном Ра, Мернептахом, радующимся в Маат, Дающим жизнь как Ра каждый день».

Для меня, гражданина Израиля, подобное высказывание звучит несколько самонадеянно. Впрочем, стела Мернептаха свидетельствует не об уничтожении, а появлении в мировой истории народа, который остался в памяти египтян кочевым племенем, так как два иероглифа: силуэты мужчины и женщины в сидячей позе означают кочевников.

«Начало побед, одержанных Его Величеством в землях Ливии, северян, пришедших из всех земель... его (царя) доблесть в мощи отца его, Амона; царь Верхнего и Нижнего Египта, Базра Мериамон, сын Ра, Мернептах Хетепхермаат, которому дана жизнь. Вот, этот благой бог, в процветании... (отцы) его – все боги, защита его. Все страны в страхе при виде его, царя Мернептаха... (...) ...защитить Гелиополь, город Атума, оборонить оплот Птаха-Татенена, спасти... от зла... перед Пер-Берсет, (достигнув) Шакана, канала Ати... (...) ...нет заботы о них, было это оставлено (как) пастбище для скота из-за Девяти Лукров, это было оставлено невозделанным со времен предков. Все цари Верхнего Египта пребывают в своих гробницах... цари Нижнего Египта (пребывают) в центре городов своих, запертые во дворцах из-за недостатка войск; нет лучника у них, (чтобы) выступить против них. Случилось это... он (воссел) на престоле Хора, был он призван сохранить людей в жизни, он возшел как царь, (дабы) оборонить народ. Была в нем мощь для свершения этого, так как... Мабара, избранный из лучников его испытанных, его колесничие, собранные отовсюду, его разведчики были... Его пехота вышла, воины прибыли, прекрасные появлением, лучшие лучники против любой земли... третий сезон, говоря: «Поверженный, ничтожный вождь ливийцев, Мраиуйа, сын Дид, повержен в стране Чехенну с лучниками своими..., взяв лучшее из вооружения и каждого воина своей страны. Он привез жену свою и детей своих... он достиг западной границы полей Пер-Ир-Шенсет.

Вот, Его Величество разъярился подобно льву от сказанного ими; (он собрал придворных и сказал им): «Слушайте приказ господина вашего. Я прикажу – ...как вы сделаете, говоря: «Я властитель, пасущий вас, я провожу время в поиске... вас, как отец, который сохраняет жизнь детей. Вот, в страхе вы, как птицы, не зная добра оттого, что он делает... Должна

ли быть земля невозделанной и покинутой при нашествии любой страны, когда Девять Луков захватывают границы ее и восстают (?) каждый день? Возьмет каждый... захватить эти укрепления. Пересекли они поля Египта к реке. Остановились они, проводя дни целые и месяцы на постое... Достигли они холмов оазиса и отрезали местность Таих. Было это со времен царей Верхнего Египта... (...) ... не заботясь о телах своих, возлюбив смерть и презирая жизнь. Сердца их устремлены против людей (Египта)... Они проводят время свое в скитаниях по стране, сражаясь, (чтобы) насытить плоть свою в день каждый. Пришли они в землю Египта, в поиске необходимого для ртов своих; желание их... (...) Их возждь подобен собаке, человек (хвастливый), нет смелости в нем. (...) Амон кивает в одобрении, когда говорят в Фивах. Он повернулся спиной к MSA—wA—SAи не смотрит на земли когда они...

... начальники лучников впереди всех, (чтобы) низвергнуть землю Ливии. Когда они вышли, рука бога была с ними; (даже) Амон был с ними защитником их. Земле египетской было приказано, говоря: «... (гото)выми к броску в четырнадцать дней. «Вот, Его Величество увидел во сне как если бы образ Птаха стоял перед царем, да будет он жив, здоров, невредим. Он был подобен высоте... Сказал он ему: «Возьми его, – в то время как протягивал ему меч – изгони же страх из сердца своего! «Царь, да будет он жив, здоров и невредим, сказал ему: «Вот...». ... пехота и колесницы многочисленные (стали лагерем) на берегу перед местностью Пер-Ир-Шепсет. Вот, поверженный возждь (Ливии)... ночью второго дня третьего месяца сезона шему, когда земля стала светлой (достаточно, чтобы) продвигаться вперед. (...) Пехота Его Величества вышла вместе с его колесницами, Амон-Ра был с ними, пребывающий в Омбосе (т.е. Сетх) протянул им руку свою. Каждый... их кровь, нет спасшегося среди них. Вот, лучники Его Величества провели шесть часов, уничтожая их. (...) ... поверженный возждь Ливии, колеблясь страхом в сердце своем, отступил... (оставив) сандалии, лук свой, колчан в спешке позади (себя) и все, что было с ним. (...) его имущество, его (вооружение), его серебро, его золото, его сосуды из бронзы, вещи его жены, его трон, его луки, его стрелы, все его добро, которое он привез из своей страны, состоящее из коров, коз и ослов (было привезено) ко дворцу вместе с пленными... (...) Никто не видел подобного в надписях царей Нижнего Египта; вот, земля Египта была под (и)х властью в слабости во времена царей Верхнего Египта, и их рука не могла быть изгнана, ...из любви к своему сыну возлюбленному, для защиты Египта для господина его, чтобы храмы Египта были спасены, для того, чтобы показать могучую силу (Благого) Бога... (...)».

«Ханнан пленен, горе ему. Ашкелон завоеван, Гезер захвачен, Йаноам как будто никогда не существовал; Израэль опустошен, его семья уничтожена, Хор (Ханаан) стал пред Египтом как вдова. Все мятежники подчинены Царем Верхнего и Нижнего Египта, Ба-ен-ре Меримун, сыном Ра, Мернептахом, радующимся в Маат, Дающим жизнь как Ра каждый день».

Начальники работ

В книге Исход 1:11 говорится:

«И поставили над ними начальников работ (sarey misim)».

Слово «mas», «misim» – (множ. число), переводящееся здесь как «работа», означает «налог работника». В аккадских текстах и письмах Телль – Эль – Амарны упоминается «massu», означающее «повинность, накладываемая на определённых людей». Слово «sarey misim» означает «надсмотрщики» – люди, надзирающие за проведением работ. Иногда, между надсмотрщиками и работниками возникали споры. В папирусе Анастази (76,7) периода Рамсеса Второго, вторая половина 12 в. до н. э. рассказывается, о жалобах ткачей, которых заставляли заниматься другими работами.

В письме из Телль-Эль-Амарны N. 365 (14 в. до н. э.) посланного Биридией, правителем Мегиддо, (который жалуется царю Египта, что только он один посылает повинных работников пахать царские владения в районе города Шунам), упоминается слово «ma-az-za» – повинность: «К [ца]рю, господину моему и солнцу моему!

Так говорит Биридия, верный раб царя: семикратно падаю я к ногам царя, господина моего, солнца моего! Знай, царь, господин мой, о рабе своём и городе своём. Я (посылаю) землепашцев в город Шунам (Su-na-ma), и я руководитель повинных рабочих (ameluti ma-za-za). И увидь, царь, что правители соседних городов, не поступают подобно мне; они не посылают землепашцев в город Шунам и не руководят повинными работниками. Из города Яффо (Ia-ri), они приходят от[туда] сюда, и из поселения Нурифта (Nu-ri-ib-ta). Знай это, царь, господин мой, о городе своём».

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.